

522865-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Media storage and reader devices – NFDI4Storage

OJ S 144/2026 29/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: RWTH Aachen University

R-phost: beschaffung@zhv.rwth-aachen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: NFDI4Storage

Cur síos: Lieferung, Erstellung und Wartung eines IT-Systems zur Speicherung von Forschungsdaten der Hochschulen NRW.

Aitheantóir an nós imeachta: cfcd15bf-99ed-4577-8d23-bb369146fb7c

Aitheantóir inmheánach: 10039420

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 30233000 Media storage and reader devices

Aicmiú breise (cpv): 30233100 Computer storage units

2.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

Eolas breise: Lieferorte in Aachen, Köln, Paderborn und Duisburg. Gem. Dok 5.3 Lieferorte und Betriebsumgebung.

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YD8YT883GA4G# Mehrere Bieter können sich zu einer Bietergemeinschaft zusammenschließen. In diesem Fall hat die Bietergemeinschaft mit Einreichung des Angebots (i) sämtliche Mitglieder der an der Bietergemeinschaft beteiligten Bieter namentlich mit Anschrift, Telefon-/Telefaxnummer sowie E-Mail-Adresse zu benennen; (ii) einen bevollmächtigten Vertreter für das Vergabeverfahren sowie den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu bezeichnen und; (iii) eine von allen Mitgliedern unterschriebene Vollmacht mittels einer Bietergemeinschaftserklärung vorzulegen, in der die gesamtschuldnerische Haftung aller Mitglieder erklärt wird; (iv) eine detaillierte Übersicht einreichen, die darstellt, welches Mitglied für die Erbringung welcher Leistungen /Dienstleistungen verantwortlich ist.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: NFDI4Storage

Cur síos: Geographisch verteiltes Objektspeicher-System, das auf mehrere Hochschulen verteilt installiert werden soll.

Aitheantóir inmheánach: 10039420

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 30233000 Media storage and reader devices

Aicmiú breise (cpv): 30233100 Computer storage units

5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

Eolas breise: Lieferorte in Aachen, Köln, Paderborn und Duisburg. Gem. Dok 5.3 Lieferorte und Betriebsumgebung.

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 60 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol
Cur síos: Dok 2.2 Stellungnahme Umweltschutz ISO 14001
An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Maolú ar an athrú aeráide, Cosc agus rialú ar thruailliú

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Darstellung eines ausführlichen Service- und Logitikkonzeptes (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Critéar: Bearta bainistíochta comhshaoil
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Dok 2.2 Stellungnahme Umweltschutz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Dok 2.3 Eigenerklärung-NRW-Sanktionen-EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung in Dok 3 über den Abschluss einer Betriebshaftpflichtversicherung (in Dok 3) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dazu sind folgende Mindestanforderungen zu erfüllen: Die RWTH fordert eine Mindestdeckung kumuliert auf alle Schadensfälle pro Jahr: - für Sachschäden 4 Mio. Euro, - für Personenschäden 2 Mio. Euro - für Vermögensschäden 1 Mio. Euro Die RWTH fordert eine Mindestdeckung jeweils pro Schadensfall: - für Sachschäden 2 Mio. Euro - für Personenschäden 1 Mio. Euro - für Vermögensschäden 0,5 Mio. Euro

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung in Dok 3 über die Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft (in Dok 3) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Clárú i gclár trádála
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Handelsregistrauszug (nicht älter als 01.03.2026) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Herstellerautorisierung als Vertriebspartner (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Dabei sind folgende Mindestanforderungen zu erfüllen: 1) Der Bieter muss für alle angebotenen Produkte über eine zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültige Autorisierung/Zertifizierung als Vertriebspartner durch den jeweiligen Hersteller verfügen. 2) Die Autorisierung/Zertifizierung

muss den Vertrieb der Produkte im Leistungsgebiet sowie die Anerkennung von Garantie- und Supportansprüchen durch den Hersteller für durch den Bieter gelieferte Produkte umfassen. 3) Die Autorisierung/Zertifizierung muss produktbezogen sein und sich auf die konkret angebotenen Produktlinien/-serien beziehen. Nachweisführung (alternativ, eines der folgenden): - Aktuelles Partnerzertifikat des Herstellers (mit Namen des Bieters, Partner-ID, Gültigkeitszeitraum und ausgewiesenen Produkt-/Lösungsbereichen). - Herstellerbestätigung /Letter of Authorization (nicht älter als 12 Monate), aus der die Autorisierung für die angebotenen Produktkategorien und die Anerkennung von Garantie- und Supportansprüchen hervorgeht. - Verifizierbarer Eintrag im offiziellen Partnerverzeichnis des Herstellers (URL und Screenshot) mit Ausweisung der Autorisierung für die relevanten Produktbereiche der Anerkennung von Garantie- und Supportansprüchen.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nennung der Anzahl des Fachpersonals, das in Ihrem Unternehmen für Entwicklung, Support und Hotline Support und für den Fachvertrieb beauftragt werden soll. (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dabei sind folgende Mindestanforderungen zu erfüllen: Unternehmensweit werden für Entwicklung, Support und je mindestens 15 Vollzeitbeschäftigte und für den Fachvertrieb mindestens 4 Vollzeitbeschäftigte gefordert, die die deutsche und/oder englische Sprache im Niveau B2 in Wort und Schrift beherrschen. Mit Vollzeitbeschäftigten sind Mitarbeiter(innen) mit einem Arbeitsvertrag mit einer wöchentlichen Arbeitsleistung von 39,5 h gemeint. Bei Teilzeitbeschäftigten sind deren Arbeitszeiten zu einem Äquivalent von 39,5 h zu addieren. Mit deutschsprachig sind fließende Kenntnisse in Wort und Schrift gemeint.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nennung des Gesamtumsatzes der letzten 3 Geschäftsjahre 2023 - 2025 ohne USt. (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Für die Geschäftsjahre 2023, 2024 und 2025 wird ein kumulierter Gesamtumsatz in Höhe von 11 Mio EUR gefordert.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: ISO 9001, ISO 27001 Zertifizierung und ISO 14001 Zertifizierung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Es sind folgende Mindestanforderungen zu erfüllen: Der Bieter hat für alle für den Systemservice relevanten Tätigkeitsbereiche eine aktuelle und gültige ISO 9001 und ISO 27001 Zertifizierung und zudem eine aktuelle und gültige ISO 14001 Zertifizierung gemäß International Organization for Standardization (ISO). Der Nachweis ist durch Einreichen einer Kopie der jeweiligen Zertifizierung zu erbringen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe von 1 Referenz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der gleichen Produktfamilie mit mind. 20 PB Speicherkapazität. Das Produkt muss im Zeitraum 01.10.2021 bis 30.09.2025 installiert worden sein. Die Referenzen müssen mit folgenden Angaben benannt werden: - Name des Kunden, - Ansprechpartner beim Kunden mit E-Mail-Adresse und Telefonnummer, - Anschrift des Kunden - Auftragsgegenstand /kurze Projekt-beschreibung / installierte Speicher-kapazität/ggf. Betriebsdauer - Auftragsvolumen in EUR netto - Leistungszeitraum/Vertragszeitraum (tt.mm.jjjj) Die RWTH behält sich vor, die Referenzen zu überprüfen. Die Angaben werden vertraulich behandelt. Der Bieter wird gebeten, das Einverständnis der angegebenen Referenzkunden vor Ablauf der Angebotsfrist einzuholen. Nicht überprüfbare Referenzen werden ausgeschlossen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe von 2 Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der gleichen Produktfamilie mit je mind. 10 PB Speicherkapazität. Die Produkte müssen im Zeitraum 01.10.2021 bis 30.09.2025 installiert worden sein. Die Referenzen müssen mit folgenden Angaben benannt werden: - Name des Kunden, - Ansprechpartner beim Kunden mit E-Mail-Adresse und Telefonnummer, - Anschrift des Kunden - Auftragsgegenstand/kurze Projekt-beschreibung / installierte Speicher-kapazität/ggf. Betriebsdauer - Auftragsvolumen in EUR netto - Leistungszeitraum/Vertragszeitraum (tt.mm.jjjj) Die RWTH behält sich vor, die Referenzen zu überprüfen. Die Angaben werden vertraulich behandelt. Der Bieter wird gebeten, das Einverständnis der angegebenen Referenzkunden vor Ablauf der Angebotsfrist einzuholen. Nicht überprüfbare Referenzen werden ausgeschlossen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Dok 2.1 Eigenerklärung (Ausschlussgründe) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD8YT883GA4G/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD8YT883GA4G>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS0YD8YT883GA4G>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 03/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 28 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen (§ 56 Abs. 3 Vergabeverordnung)

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Folgende Unterlagen von jedem

Nachunternehmer über den Bieter einzureichen: 1. Dok 9.2 Verpflichtungserklärung

Nachunternehmer (vom Nachunternehmer ausgefüllt, unterschrieben + eingescannt

einzureichen) 2. Dok 2.1 Eigenerklärung Ausschlussgründe (vom Nachunternehmer ausgefüllt

und unterschrieben in Textform gem. § 126b BGB) 3. Eigenerklärung des Nachunternehmers über die Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft 4. Eigenerklärung des Nachunternehmers über den Abschluss einer Betriebshaftpflichtversicherung.
Mindestanforderung: Pro Schadensfall jeweils 1 Mio. Euro für Sach- und Personenschäden und 0,5 Mio EUR für Vermögensschäden und kumuliert auf alle Schadensfälle pro Jahr jeweils 2 Mio. Euro für Sach- und Personenschäden und 1 Mio EUR für Vermögensschäden. 5.
Handelsregisterauszug Nachunternehmer (nicht älter als 01.03.2026)
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: níl
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabe unterliegt der Nachprüfung durch die zuständige Nachprüfungsbehörde Vergabekammer Rheinland (vgl. §§ 155 ff. GWB). Nach § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit (Nr. 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, (Nr. 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (Nr. 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (Nr. 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: RWTH Aachen University

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Rheinland

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: RWTH Aachen University

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: RWTH Aachen University

Uimhir chlárúcháin: 053340002002-06001-37

Seoladh poist: Im Süsterfeld 2

Baile: Aachen

Cód poist: 52072

Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Abt. 7.3 Zentraleinkauf
R-phost: beschaffung@zhv.rwth-aachen.de
Teil.: +49 2418094200
Seoladh idirlín: <http://www.rwth-aachen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland

Uimhir chlárúcháin: 05315-03002-81

Seoladh poist: Zeughausstr. 2-10

Baile: Köln

Cód poist: 50667

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Siehe E-Mail-Adresse und Telefonnummer

R-phost: vrheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Teil.: +49 221-1473045

Facs: +49 221-1472889

Seoladh idirlín: http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

673b963d-35cb-440c-86dc-f163f3cb782c-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Das Dok 4 Vergütungszusammenstellung enthielt einen Bezugsfehler.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: In der Zelle E40 muss die Summe aus E17 und nicht aus E12 übernommen werden. Der Fehler wurde korrigiert. Aufgrund dieser Änderung wurden die Angebots- und Zuschlagsfrist verlängert.

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 28/07/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c6595196-5793-4431-b668-62ce07e05b43 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 28/07/2026 11:26:02 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 522865-2026

Uimhir eagráin IO S: 144/2026

Dáta foilsithe: 29/07/2026